



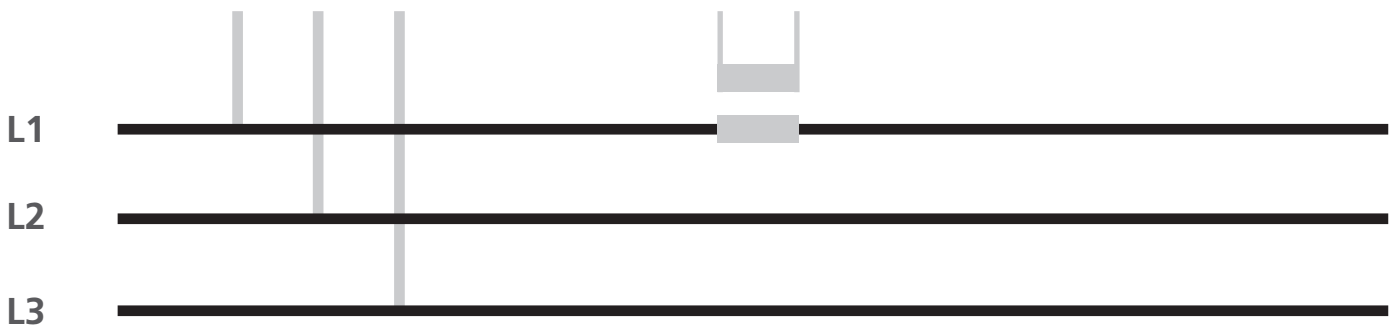
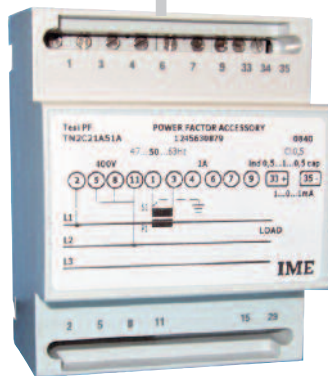
**Indicateurs analogiques**  
**RQ - AQ**  
**48x48mm**  
**72x72mm**  
**96x96mm**

**Analog Meters**  
**RQ - AQ**  
**48x48mm**  
**72x72mm**  
**96x96mm**

Indicateur analogique de  $\cos\varphi$   
avec accessoire séparé  
Réseau monophasé ou triphasé 3-4fils,  
équilibré  
Raccordement tension direct jusqu'à 440V  
ou sur TT externe /100V ou /110V  
Entrée courant sur TT externe /5A ou /1A

Analog  $\cos\varphi$  meters with separate accessory  
Single-phase or three-phase 3-4wires,  
balanced load  
Direct voltage connection up to 440V or by  
external VT/100V or /110V  
Current input by external CT /5A or /1A

**RQ - AQ**



**INDICATEUR ANALOGIQUE****ANALOG METER**

Référence

ORDERING CODE

MODELE MODEL	RQ48M	RQ72M	RQ96M	AQ48M	AQ72M	AQ96M
Longueur échelle Scale length	90°			240°		
Dimensions Dimensions	48 x 48	72 x 72	96 x 96	48 x 48	72 x 72	96 x 96
1...0...1mA Zéro latéral Lateral zero	☎	☎	☎	☎	☎	☎
Echelle Scale	Cosφ Ind 0,5...1...0,5 cap à préciser avec la référence du produit / to be shown in addition to ordering code					

**ACCESSOIRE****ACCESSORY**

Référence

ORDERING CODE

Modèle Model		Tesi C cosφ	
Réseau Network		Monophasé - Triphasé 4 fils Single-phase - Three-phase 3 wire	Triphasé 3 fils Three-phase 3 wire
Schéma Diagram		S200/5	S200/8
100V	1A	☎	☎
100V	5A	☎	☎
110V	1A	☎	☎
110V	5A	☎	☎
230V	1A	☎	
230V	5A	☎	
240V	1A	☎	
240V	5A	☎	
400V	1A		☎
400V	5A		☎
415V	1A		☎
415V	5A		☎
440V	1A		☎
440V	5A		☎

**ENTREE**

Réseau monophasé ou triphasé 3 - 4 fils, équilibré

Entrée tension: raccordement direct ou sur TT externe

Tension nominale Un: 100 - 110 - 230 - 240 - 400 - 415 - 440V (phase-phase)

Entrée courant: raccordement sur TC externe

Courant nominale In: 1 - 5A

Fréquence nominale fn: 50Hz

Fréquence de fonctionnement : 47...63Hz

Option : fréquence nominale fn 400Hz

Surcharge de brève durée (EN60051): In et 2Un/5s - Un et 2In/0,5s

Autoconsommation (pour chaque phase): tension ≤ 1VA - courant ≤ 0,5VA

**INPUT**

Single-phase, three-phase network, 3 and 4-wire, balanced

Voltage input: direct connection or by external VT

Voltage rating Un: 100 - 110 - 230 - 240 - 400 - 415 - 440V (phase-phase)

Current input: connection by external CT

Current rating In: 1 - 5A

Frequency rating fn: 50Hz

Working frequency : 47...63Hz

Option : frequency rating fn 400Hz

Overloads of short duration (EN60051): In and 2Un/5s - Un and 2In/0,5s

Rated burden (each phase): voltage ≤ 1VA - current ≤ 0,5VA

**DOMAINE D'UTILISATION**

(EN60051)

Tension: 85...115%Un

Courant: 0...120%In

Forme d'onde: sinusoïdale, facteur de distorsion &lt; 20%

**NOMINAL RANGE OF USE**

(EN60051)

Voltage: 85...115%Un

Current: 0...120%In

Waveform: sinusoidal, distortion factor &lt; 20%

**INTERVALLE DE MESURE**

Cosφ: 0,5 inductif...1...0,5 capacitif

**MEASURING RANGE**

Cosφ: 0,5 inductive...1...0,5 capacitive

**ALIMENTATION AUXILIAIRE**

Dérivée de la mesure (autoalimentée)

**AUXILIARY SUPPLY**

Taken from measurement (selfsupplied)

## AFFICHAGE

**Longueur de l'échelle:** 90° (modèle RQ...) - 240° (modèle AQ...)  
**Couleur de l'échelle:** fond blanc, divisions et numérotation noir  
**Marquage de l'échelle:** sur demande  
**Précision:** cl.1,5 (indicateur analogique) - cl.0,5 (accessoire)

## ISOLEMENT

(EN61010-1)

**Catégorie de l'installation:** III  
**Degré de pollution:** 2  
**Tension de référence pour l'isolement:** 300V(Neutre-phase)  
**Tension d'essai 5kV impulsion normalisée**1,2/50µs 0,5J  
**Circuits considérés**<sup>1</sup>: entrée courant vers entrée et sortie tension  
**Tension d'essai 2,5kV valeur efficace 50Hz/1min**  
**Circuits considérés**<sup>1</sup>: entrée courant vers entrée et sortie tension  
**Tension d'essai 4kV valeur efficace 50Hz/1min**  
**Circuits considérés**<sup>1</sup>: tous les circuits et la masse  
**Entrée tension - accessoire sortie non isolé**

<sup>1</sup> circuits accessoires

## TESTS DE COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Tests d'émission et d'immunité selon la norme EN62052-11

## CONDITIONS D'UTILISATION

(EN60051)

**Température de référence:** 23°C ± 2°C  
**Température d'utilisation:** 0...40°C  
**Température limite de fonctionnement :** -10...55°C  
**Température de stockage:** -25...70°C  
**Puissance max. dissipée**<sup>2</sup>: ≤ 3,6W  
<sup>2</sup>Pour le dimensionnement thermique du coffret, référé aux accessoires

## BOITIER DE L'INDICATEUR ANALOGIQUE

**Dimensions:** voir tableau  
**Raccordement:** bornes à vis / faston 6,3 x 0,8mm  
**Boîtier:** à encastrer  
**Découpe du panneau:** voir tableau  
**Profondeur:** voir tableau  
**Matériau du boîtier:** polycarbonate autoextinguible  
**Degré de protection (EN60529):** IP52 (face avant), IP20(bornes, avec protection)  
**Option:** protection face avant IP54  
**Poids:** voir tableau

## DISPLAY

**Scale length:** 90° (models RQ...) - 240° (models AQ...)  
**Scale colour:** white background, black divisions and numbering  
**Scale marking:** upon request  
**Accuracy:** cl.1,5 (analog meter) - cl.0,5 (accessory)

## INSULATION

(EN61010-1)

**Installation category:** III  
**Pollution degree:** 2  
**Insulation voltage rating:** 300V(Neutral-phase)  
**Impulse voltage test 5kV 1,2/50µs 0,5J**  
**Considered circuits**<sup>1</sup>: current input towards voltage input and output  
**A.C. voltage test 2,5kV r.m.s. 50Hz/1min**  
**Considered circuits**<sup>1</sup>: current input towards voltage input and output  
**A.C. voltage test 4kV r.m.s. 50Hz/1min**  
**Circuiti considerati**<sup>1</sup>: all circuits and earth  
**No voltage input to accessory output isolation**

<sup>1</sup> accessory circuits

## TESTS OF ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emission and immunity tests according to EN62052-11

## ENVIRONMENTAL CONDITIONS

(EN60051)

**Reference temperature:** 23°C ± 2°C  
**Nominal temperature range:** 0...40°C  
**Limit temperature range:** -10...55°C  
**Limit temperature range for storage:** -25...70°C  
**Max. power dissipation**<sup>2</sup>: ≤ 3,6W  
<sup>2</sup>For switchboard thermal calculation, referred to accessory

## ANALOG METER HOUSING

**Dimensions:** see table  
**Connections:** screw terminal / fast-on 6,3 x 0,8mm  
**Housing:** flush mounting  
**Panel cutout:** see table  
**Profondità:** see table  
**Housing material:** self-extinguishing polycarbonate  
**Protection degree (EN60529):** IP52 (front frame), IP20(terminals, with protection)  
**Option:** protection IP54 (front frame)  
**Weight:** see table

Modèle / Model	A	B	C	Poids / Weight
RQ48M	48x48	45x45	75	120gr.
RQ72M	72x72	68x68	69	190gr.
RQ96M	96x96	92x92	69	260gr.
AQ48M	48x48	45x45	85,5	140gr.
AQ72M	72x72	68x68	84	240gr.
AQ96M	96x96	92x92	84	320gr.

## BOITIER ACCESSOIRE

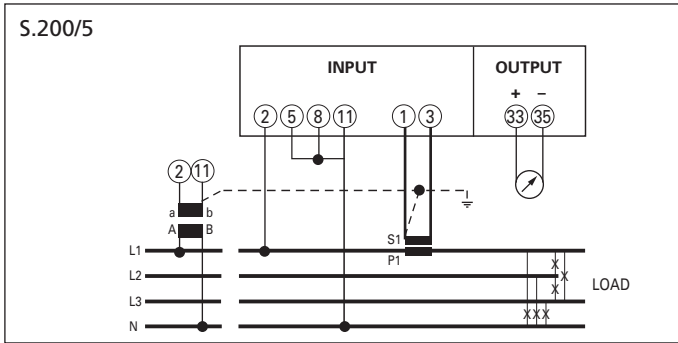
**Dimensions:** 4 modules DIN 43880  
**Raccordement:** bornier à vis  
**Capacité des bornes :** fil rigide min.0,05mm<sup>2</sup> / max. 4mm<sup>2</sup>  
fil souple min.0,05mm<sup>2</sup> / max. 2,5mm<sup>2</sup>  
**Montage:** rail 35mm  
**Type de profil:** TH35-15 (EN60715)  
**Matériau du boîtier:** polycarbonate autoextinguible  
**Degré de protection (EN60529):** IP50 (face avant), IP20(bornes)  
**Poids:** 250 grammes

## ACCESSORY HOUSING

**Dimensions:** 4 module DIN 43880  
**Connections:** screw terminals  
**Terminal range:** rigid cable min.0,05mm<sup>2</sup> / max. 4mm<sup>2</sup>  
flexible cable min.0,05mm<sup>2</sup> / max. 2,5mm<sup>2</sup>  
**Mounting:** snap-on 35mm rail  
**Rail type:** top hat TH35-15 (EN60715)  
**Housing material:** self-extinguishing polycarbonate  
**Protection degree (EN60529):** IP50 (front frame), IP20(terminals)  
**Weight:** 250 grams

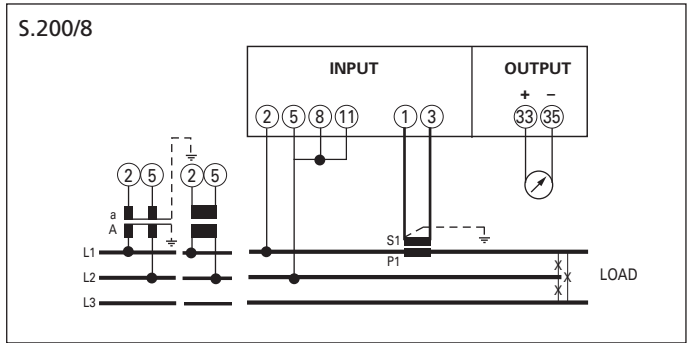
Tesi PF

TN2C1...



Réseau monophasé - triphasé 4 fils, équilibré  
Single-phase, three-phase 4-wire, balanced load

TN2C2...



Réseau triphasé 3 fils, équilibré  
Three-phase 3-wire, balanced load

DIMENSIONS DIMENSIONS

Accessoire 4 Modules

